

BWV_112, *Der HERR ist mein getreuer Hirt*

Misericórdia Dómini Psalm 33: 5/Dritter Ostersonntag
Brief: 1. Petrus 2: 21-25 Evangelium: Johannes 10: 11-16

1. **[CHORAL]** Oboen d'amore Psalm 23
Versus 1
**Der HERR ist mein getreuer Hirt,
hält mich in seiner Hute,
darin mir gar nichts mangeln wird
irgend an einem Gute.
Er weidet mich ohn Unterlaß,
darauf wächst das wohlschmeckend Gras
seines heilsamen Wortes.**
Der HERR ist mein getreuer Hirt Wolfgang Meuslin (1530) Strophe 1
2. **ARIA** Alt Oboe d'amore
Versus 2
**Zum reinen Wasser er mich weist,
das mich erquicken tue. Hemiola
Das ist sein fronheiliger Geist,
der macht mich wohlgemute.
Er führet mich auf rechter Straß
seiner Geboten ohn Ablaß
von wegen seines Namens willen.**
3. **RECITATIVO** Baß
Versus 3
**Und ob ich wandert im finstern Tal,
fürcht ich doch kein Ungelücke
in Verfolgung, Leiden, Trübsal
und dieser Welte Tücke:
denn du bist bei mir stetiglich,
dein Stab und Stecken trösten mich,
auf dein Wort ich mich lasse.**
4. **[DUETTO]** Tenor und Sopran
Versus 4
**Du bereitest für mir einen Tisch
für mein' Feinden allenthalben,
machst mein Herze unverzagt und frisch,
mein Haupt tust du mir salben
mit deinem Geist, der Freuden Öl,
und schenkst voll ein meiner Seel
deiner geistlichen Freuden.**
5. **CHORAL** Oboen d'amore
Versus [5] ultimus
**Gutes und die Barmherzigkeit
folgen mir nach im Leben,
und ich werd bleiben allezeit
im Haus des HERREN eben,
auf Erd in christlicher Gemein,
und nach dem Tod da werd ich sein
bei Christo, meinem HERREN.**

Misericórdia Dómini Psalms 33: 5/Third Sunday of Easter
Epistle: 1 Peter 2: 21-25 Gospel: John 10: 11-16

1. **[CHORALE]** oboes d'amore Psalms 23
Versus 1
**The LORD is my faithful Shepherd,
who holds me in [God's] keeping,
therein to me entirely nothing will lack
ever as far as a Blessing.
[Jesus] feeds me without ceasing,
thereupon grows the savory grass
of [God's] wholesome Word.**
Der HERR ist mein getreuer Hirt Wolfgang Meuslin (1530) Stanza 1
2. **ARIA** Alto oboe d'amore
Versus 2
**To the pure water [Jesus] sends me,
which me does revive. hemiola
It is [God's] compulsory Holy Spirit,
Who makes me joyous.
[Jesus] leads me on the right [Way]
of [God's] Commands without end
because of [Jesus's] Name's desire.**
3. **RECITATIVE** Bass
Versus 3
**And though I wander in the dark valley,
fear I after all no distress
in persecution, suffering, affliction
and this world's perils:
for You are with me continually,
Your Staff and Stick comfort me,
to Your Word I submit myself.**
4. **[DUET]** Tenor and Soprano
Versus 4
**You make ready for me a table
for the sake of my foes everywhere,
You make my heart encouraged and fresh,
my head do You to me anoint
with Your Spirit, the Joy Oil,
and fill full my soul
[with] Your Spiritual Joys.**
5. **CHORALE** oboes d'amore
Versus [5] ultimus
**Good things and the Mercy
follow after me in life,
and I will remain always
in the House of the LORD quite certainly,
on earth in the [Creator's] Community,
and after death there will I be
with Christ, my LORD.**